ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 296/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 1986

σχετικά με την εφαρμογή των καθεστώτων τελειοποίησης για επανεξαγωγή, τελειοποίησης για επανεισαγωγή και μεταποίησης υπό τελωνειακό έλεγχο, στις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών της Κοινότητας με τη σύνθεση της 31ης Δεκεμβρίου 1985 αφενός, και της Ισπανίας και της Πορτογαλίας αφετέρου, καθώς και στις συναλλαγές μεταξύ των δύο νέων κρατών μελών, κατά τη διάρκεια της περιόδου κατά την οποία εισπράττονται δασμοί στις συναλλαγές αυτές

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως τα άρθρα 50 παράγραφος 3 και 210 παράγραφος 3, καθώς και το άρθρο 8 παράγραφος 3 του πρωτόκολλου αριθ. 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι συναλλαγές που πραγματοποιούνται με τρίτες χώρες υπό το καθεστώς της τελειοποίησης για επανεξαγωγή διέπονται από την οδηγία 69/73/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 4ης Μαρτίου 1969 περί της εναρμόνισης των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν το καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης·

ότι οι συναλλαγές που πραγματοποιούνται με τρίτες χώρες υπό το καθεστώς της τελειοποίησης για επανεισαγωγή από την οδηγία 76/119/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1975 περί της εναρμόνισης των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν το καθεστώς τελειοποίησης προς επανεισαγωγή [2]·

ότι οι συναλλαγές που πραγματοποιούνται με τις τρίτες χώρες υπό το καθεστώς της μεταποίησης υπό τελωνειακό έλεγχο διέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2763/83 του Συμβουλίου της 26ης Σεπτεμβρίου 1983 για το καθεστώς που επιτρέπει τη μεταποίηση εμπορευμάτων υπό τελωνειακό έλεγχο πριν τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2110/85 [4]·

ότι, με την επιφύλαξη αντίθετης διάταξης στην πράξη προσχώρησης και στο πρωτόκολλο αριθ. 3, οι ισχύουσες διατάξεις στον τομέα της τελωνειακής νομοθεσίας για τις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες πρέπει να εφαρμόζονται, δυνάμει του άρθρου 51 παράγραφος 1 και του άρθρου 211 παράγραφος 1 της προαναφερόμενης πράξης και του άρθρου 9 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου, υπό τους ίδιους όρους και στις συναλλαγές στο εσωτερικό της Κοινότητας, για όσο διάστημα εισπράττονται δασμοί κατά τις συναλλαγές αυτές·

ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να εφαρμοσθούν στις συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας, με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, και των νέων κρατών μελών, καθώς και στις συναλλαγές μεταξύ των δύο τελευταίων κρατών, οι κανόνες που ορίζονται στις δύο οδηγίες και στον κανονισμό που αναφέρονται παραπάνω, καθώς και στις οδηγίες και στους κανονισμούς που θεσπίστηκαν προς εφαρμογή τους·

ότι, εντούτοις, η επέκταση αυτή στις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών, των ισχυουσών διατάξεων για τις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες, μπορεί να γίνει, μόνο με την προϋπόθεση ορισμένων προσαρμογών, έτσι ώστε να ληφθούν υπόψη όσα έχουν ήδη επιτευχθεί στον τομέα της τελωνειακής ένωσης στο εσωτερικό της Κοινότητας,

ότι θα πρέπει, καταρχήν, να προβλεφθεί ότι τα καθεστώτα τελειοποίησης για επανεξαγωγή και μεταποίησης υπό τελωνειακό έλεγχο, πρέπει να μπορούν να εφαρμόζονται στις συναλλαγές στο εσωτερικό της διευρυμένης Κοινότητας, ακόμη και όταν τα εμπορεύματα τα οποία αφορούν εμπίπτουν σε μια από τις νομικές καταστάσεις που προβλέπει το άρθρο 9 παράγραφος 2 της συνθήκης· ότι, στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2763/83 τα εμπορεύματα αυτά ορίζονται ως κοινοτικά εμπορεύματα·

ότι, με την επιφύλαξη των μεταβατικών μέτρων που προβλέπονται στην πράξη προσχώρησης, τα κράτη μέλη πρέπει να εφαρμόζουν ίση μεταχείριση στα κοινοτικά εμπορεύματα, οποιοδήποτε και αν είναι το κράτο κράτος μέλος από το οποίο προέρχονται· ότι, κατά συνέπεια, οι διατάξεις, σύμφωνα με τις οποίες η έγκριση του καθεστώτος της τελειοποίησης για επανεξαγωγή, στο πλαίσιο των συναλλαγών με τις τρίτες χώρες, υπόκειται στον όρο ότι το καθεστώς αυτό συμβάλλει στην πραγματοποίηση των ευνοϊκότερων όρων για την εξαγωγή των προϊόντων που προκύπτουν από την τελειοποίηση, δεν έχουν λόγο ύπαρξης όσον αφορά τις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών· ότι το καθεστώς της τελειοποίησης για επανεξαγωγή, που εφαρμόζεται στο πλαίσιο των συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών, θα πρέπει να θεωρηθεί ότι συμβάλλει ώστε, σε κάθε περίπτωση, να δημιουργούνται στο κράτος μέλος της τελειοποίησης οι καλύτεροι όροι για την εξαγωγή των προϊόντων που προκύπτουν από αυτή, χωρίς να θίγονται τα βασικά συμφέροντα των κοινοτικών παραγωγών· ότι οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 866/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 για τη θέσπιση ειδικών μέτρων, όσον αφορά τον αποκλεισμό των γαλακτοκομικών προϊόντων από το καθεστώς τελειοποίησης για επανεξαγωγή και από ορισμένες συνήθειες εργασίες [5], δεν πρέπει να εφαρμόζονται στο καθεστώς της τελειοποίησης για επανεξαγωγή κατά τις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών·

---

[1] ΕΕ αριθ. L 58 της 8. 3. 1969, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 24 της 30. 1. 1976, σ. 58.
[3] ΕΕ αριθ. L 272 της 5. 10. 1983, σ. 1.
[4] ΕΕ αριθ. L 198 της 25. 7. 1985, σ. 3.
[5] ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 27.

ότι οι κανόνες που προβλέπονται για την ολοκλήρωση του καθεστώτος τελειοποίησης για επανεξαγωγή πρέπει να επεκταθούν και στη χρήση των εγγράφων T2 ES και T2 PT, καθώς και των ισοδύναμων εγγράφων·

ότι, για τους ίδιους λόγους με εκείνους που αναφέρονται για το καθεστώς τελειοποίησης για επανεξαγωγή, οι οικονομικοί όροι που περιλαμβάνονται στο άρθρο 4 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2763/83 πρέπει να θεωρηθεί ότι πληρούνται, όσον αφορά το καθεστώς μεταποίησης υπό τελωνειακό έλεγχο στις συναλλαγές στο εσωτερικό της Κοινότητας·

ότι η οδηγία 76/119/ΕΟΚ προβλέπει ήδη στο άρθρο 10 παράγραφος 4 ότι, όταν εξάγονται από ένα κράτος μέλος εμπορεύματα, για να υποστούν τελειοποίηση για επανεισαγωγή και επανεισάγονται με την μορφή παραγώγων προϊόντων σε άλλο κράτος μέλος, το ποσό των εισαγωγικών δασμών που αφαιρείται κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 1 πρέπει να μειωθεί, εάν αυτό είναι απαραίτητο, κατά το ποσό των εισαγωγικών δασμών που θα εφαρμοζόταν εάν τα εμπορεύματα αποστέλλονταν απευθείας μεταξύ των δύο κρατών μελών·

ότι η απαίτηση για ίση μεταχείριση των κοινοτικών προϊόντων, όποιο και αν είναι το κράτος μέλος από το οποίο προέρχονται, σημαίνει ότι το καθεστώς της τελειοποίησης για επανεισαγωγή που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών θεωρείται ότι, σε κάθε περίπτωση, δεν προκαλεί σοβαρή ζημιά στα βασικά συμφέροντα των κοινοτικών βιομηχάνων·

ότι, οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού θα προσαρμοστούν, ενδεχομένως, για να ληφθεί υπόψη η θέση σε εφαρμογή, την 1η Ιανουαρίου 1987, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1999/85 του Συμβουλίου της 16ης Ιουλίου 1985 σχετικά με το καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεισαγωγή [1],

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

I. Εισαγωγικές διατάξεις

Άρθρο 1

1. Με την επιφύλαξη των άλλων κοινοτικών διατάξεων που εφαρμόζονται στον τομέα αυτό, ο παρών κανονισμός καθορίζει τις ειδικές διατάξεις εφαρμογής:

α) του καθεστώτος τελειοποίησης για επανεξαγωγή

— που αφορά εμπορεύματα τα οποία αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών στο εσωτερικό της Κοινότητας,

— που αφορά μη κοινοτικά εμπορεύματα στην περίπτωση ολικής ή μερικής αποστολής παραγώγων προϊόντων ή ενδιαμέσων προϊόντων προς κράτος μέλος άλλο εκτός από εκείνο όπου πραγματοποιείται η τελειοποίηση για επανεξαγωγή·

β) του καθεστώτος τελειοποίησης για επανεισαγωγή που αφορά εμπορεύματα τα οποία αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών στο εσωτερικό της Κοινότητας·

γ) του καθεστώτος μεταποίησης υπό τελωνειακό έλεγχο που αφορά εμπορεύματα τα οποία αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών στο εσωτερικό της Κοινότητας.

2. Για την εφαρμογή του παρόντα κανονισμού:

α) τα κράτη μέλη της Κοινότητας, με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, η οποία καλείται στο εξής «Κοινότητα των Δέκα», θεωρούνται ως ένα κράτος μέλος·

β) νοείται ως κράτος μέλος:

— για την Ισπανία: το έδαφος του Βασιλείου της Ισπανίας με εξαίρεση τις Καναρίους Νήσους, τη Θέουτα και τη Μελίλια,

— για την Πορτογαλία: το έδαφος της Πορτογαλικής Δημοκρατίας,

— για την Κοινότητα των Δέκα: το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, το οποίο καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2151/84 του Συμβουλίου [2], με εξαίρεση τα εδάφη που απαριθμούνται στην πρώτη και δεύτερη περίπτωση.

II. Διατάξεις σχετικά με την τελειοποίηση για επανεξαγωγή κοινοτικών εμπορευμάτων

Άρθρο 2

Το καθεστώς τελειοποίησης για επανεξαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση επιτρέπει την επεξεργασία σε ένα κράτος μέλος, χωρίς τούτο να συνεπάγεται τη σχετική επιβάρυνση

α) των δασμών·

β) — όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80 του Συμβουλίου [3]:

— για την Ισπανία και την Κοινότητα των Δέκα του σταθερού στοιχείου που αναφέρεται στο άρθρο 53 παράγραφοι 2 και 5 της πράξης προσχώρησης,

— για την Πορτογαλία και την Κοινότητα των Δέκα το σταθερό στοιχείο που αναφέρεται στο άρθρο 213 παράγραφοι 2 και 5 της εν λόγω πράξης,

— για την Ισπανία και την Πορτογαλία το σταθερό στοιχείο που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 3 της εν λόγω πράξης,

— όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στην κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού, του στοιχείου που προορίζεται για να εξασφαλίσει την προστασία της μεταποιητικής βιομηχανίας που αναφέρεται στα άρθρα 78 και 273 της εν λόγω πράξης και

γ) — των άλλων φορολογικών επιβαρύνσεων που επιβάλλονται στις συναλλαγές μεταξύ κρατών μελών στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ή των ειδικών καθεστώτων που εφαρμόζονται σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων,

[1] ΕΕ αριθ. L 188 της 20. 7. 1985, σ. 1.

[2] ΕΕ αριθ. L 197 της 27. 7. 1984, σ. 1.

[3] ΕΕ αριθ. L 323 της 29. 11. 1980, σ. 1.

των εμπορευμάτων που εισάγονται από άλλο κράτος μέλος στο οποίο πληρούσαν τους όρους που προβλέπονται στα άρθρα 9 και 10 της συνθήκης, εφόσον προορίζονται για επανεξαγωγή εκτός του τελωνειακού εδάφους του κράτους μέλους τελειοποίησης, στο σύνολό τους ή μέρος αυτών, υπό μορφή παραγώγων προϊόντων.

Εντούτοις, το καθεστώς της τελειοποίησης προς εναπεισαγωγή δεν εφαρμόζεται όταν στα εμπορεύματα επιβάλλονται μόνον αντισταθμιστικά νομισματικά ποσά.

Άρθρο 3

Οι κανόνες που ορίζονται από την οδηγία 69/73/ΕΟΚ και τις οδηγίες που προβλέπονται για την εφαρμογή της, εξαιρέσει της οδηγίας 84/318/ΕΟΚ της 23ης Μαΐου 1984 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 13 και 14 της οδηγίας 69/73/ΕΟΚ (1), εφαρμόζονται στο καθεστώς τελειοποίησης για επανεξαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α), λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

1. Το καθεστώς τελειοποίησης για επανεξαγωγή, που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση, θεωρείται ότι συμβάλλει στη συγκέντρωση των ευνοϊκοτέρων προϋποθέσεων για την εξαγωγή των προϊόντων που προκύπτουν από την τελειοποίηση αυτή, χωρίς να θίγονται τα βασικά συμφέροντα των κοινοτικών παραγωγών.

2. Οι κανονισμοί που απαγορεύουν τη χρήση του καθεστώτος της τελειοποίησης για επανεξαγωγή για ορισμένα εμπορεύματα, δεν εφαρμόζονται στο καθεστώς που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 5

Για την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στο άρθρο 15 της οδηγίας 69/73/ΕΟΚ στο καθεστώς τελειοποίησης για επανεξαγωγή που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση, νοείται ως:

α) «αγορά της Κοινότητας»: η αγορά του κράτους μέλους όπου πραγματοποιείται η τελειοποίηση για επανεξαγωγή·

β) «εξωτερικές αγορές»: εκτός από τις αγορές των τρίτων χωρών, οι αγορές των άλλων κρατών μελών.

Άρθρο 6

Για την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στο άρθρο 22 της οδηγίας 69/73/ΕΟΚ στα καθεστώτα τελειοποίησης για επανεξαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο α), η προσωρινή εξαγωγή για συμπληρωματικές εργασίες που πρέπει να πραγματοποιηθούν σε άλλο κράτος μέλος έχει ανάλογα αποτελέσματα με εκείνα προσωρινής εξαγωγής για συμπληρωματικές εργασίες τελειοποίησης που πρέπει να πραγματοποιηθούν σε τρίτη χώρα.

Άρθρο 7

Όταν τα εμπορεύματα που τίθενται υπό το καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή αποστέλλονται με τη μορφή παραγώγων ή ενδιαμέσων προϊόντων προς ένα άλλο κράτος μέλος, στο κράτος μέλος όπου χορηγήθηκε το καθεστώς της τελειοποίησης εφαρμόζονται:

— οι επιβαρύνσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο γ) πρώτο εδάφιο οι οποίες προβλέπονται για τα εισαγόμενα από το κράτος μέλος της προέλευσης, εμπορεύματα,

— τα ποσά που προβλέπονται κατά την αποστολή παραγώγων ή ενδιαμέσων προϊόντων προς το κράτος μέλος του προορισμού.

Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου δεν λαμβάνονται υπόψη τα νομισματικά εξισωτικά ποσά, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3154/58 της Επιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1985 περί του τρόπου διοικητικής εφαρμογής των νομισματικών εξισωτικών ποσών (1).

III. Διατάξεις σχετικά με την τελειοποίηση για επανεξαγωγή μη κοινοτικών εμπορευμάτων

Άρθρο 8

1. Το καθεστώς τελειοποίησης για επανεξαγωγή, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 69/73/ΕΟΚ, θεωρείται ότι έχει ολοκληρωθεί εφόσον, εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 13 της προαναφερόμενης οδηγίας, τα παράγωγα προϊόντα:

α) αποστέλλονται σε άλλο κράτος μέλος, είτε υπό το καθεστώς κοινοτικής διαμετακόμισης (εξωτερική διαδικασία), είτε υπό την κάλυψη εγγράφου T2 ES ή T2 PT, είτε εγγράφου ισοδύναμου αποτελέσματος

ή

β) τίθενται σε ελεύθερη ζώνη υπό το καθεστώς τελωνειακής αποταμίευσης για περαιτέρω αποστολή τους σύμφωνα με όσα ορίζονται στο στοιχείο α).

2. Η οδηγία 84/318/ΕΟΚ δεν εφαρμόζεται.

IV. Διατάξεις σχετικά με την τελειοποίηση προς επανεισαγωγή

Άρθρο 9

1. Το καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεισαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) επιτρέπει την προσωρινή αποστολή των εμπορευμάτων από ένα κράτος μέλος σε άλλο ενόψει της επανεισαγωγής τους υπό μορφή παραγώγων προϊόντων, με μερική ή ολική απαλλαγή:

α) των δασμών και

β) — όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80:

  — προκειμένου για την Ισπανία και την Κοινότητα των Δέκα, του σταθερού στοιχείου που προβλέπεται στο άρθρο 53 παράγραφοι 2 και 5 της πράξης προσχώρησης,

  — προκειμένου για την Πορτογαλία και την Κοινότητα των Δέκα, του σταθερού στοιχείου που προβλέπεται στο άρθρο 213 παράγραφοι 2 και 5 της εν λόγω πράξης,

  — προκειμένου για την Ισπανία και την Πορτογαλία, του σταθερού στοιχείου που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράραφος 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 3 της εν λόγω πράξης,

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 26. 6. 1984, σ. 19.

(1) ΕΕ αριθ. L 310 της 21. 11. 1985, σ. 9.

— όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στην κοινή οργάνωση αγοράς στους τομείς των δημητριακών και του ρυζιού, του στοιχείου που προορίζεται να εξασφαλίσει την προστασία της μεταποιητικής βιομηχανίας και αναφέρεται στα άρθρα 78 και 273 της εν λόγω πράξης,

αφού τα εμπορεύματα αυτά αποτελούν αντικείμενο σε άλλο κράτος μέλος μιάς ή περισσοτέρων εργασιών τελειοποίησης.

2. Οι κανόνες που καθορίζονται από την οδηγία 76/119/ΕΟΚ και τις οδηγίες που προβλέπονται για την εφαρμογή της εφαρμόζονται στο καθεστώς που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

3. Το καθεστώς που προβλέπεται στην παράγραφο 1 θεωρείται ότι προξενεί βλάβη στα βασικά συμφέροντα των κοινοτικών μεταποιητών.

4. Κατά τη θέση εμπορευμάτων υπό το καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεισαγωγή τα ποσά που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ή των ειδικών καθεστώτων που εφαρμόζονται για ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, δεν επιβάλλονται για τα εμπορεύματα που αποστέλλονται με προορισμό το κράτος μέλος της τελειοποίησης.

Εντούτοις, εφαρμόζονται τα νομισματικά εξισωτικά ποσά.

V. **Διατάξεις σχετικά με τη μεταποίηση υπό τελωνειακό έλεγχο**

Άρθρο 10

1. Το καθεστώς μεταποίησης υπό τελωνειακό έλεγχο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ), παρέχει τη δυνατότητα κατεργασίας σε ένα κράτος μέλος κοινοτικών εμπορευμάτων που έχουν εισαχθεί από άλλο κράτος μέλος.

2. Οι κανόνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2763/83 και τους κανονισμούς που έχουν εκδοθεί για την εφαρμογή του, εφαρμόζονται στο καθεστώς που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

3. Το καθεστώς που αναφέρεται στην παράγραφο 1 θεωρείται ότι συμβάλλει ευνοϊκά στη δημιουργία και τη διατήρηση της δραστηριότητας μεταποίησης εμπορευμάτων στην Κοινότητα, χωρίς να θίγει τα βασικά συμφέροντα των κοινοτικών παραγωγών συναφών εμπορευμάτων.

VI. **Τελικές διατάξεις**

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται καθόλη τη διάρκεια που εισπράττονται οι επιβαρύνσεις, εκτός των νομισματικών εξισωτικών ποσών κατά τις ενδοκοινοτικές ανταλλαγές:

α) σε εμπορεύματα ως έχουν τα οποία υπόκεινται σε μία από τις επιβαρύνσεις αυτές, εφόσον αυτός εφαρμόζεται στις περιπτώσεις που αναφέρονται στα τμήματα II, IV και V·

β) σε παράγωγα προϊόντα, τα οποία υπόκεινται σε μία από τις επιβαρύνσεις αυτές, εφόσον αυτός εφαρμόζεται στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο τμήμα III.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

COCKFIELD

Αντιπρόεδρος